

5 ``Dc]bhg`Gci h\`ZØf`_fmdhci bhYfghØhnhY : Ygh]j U`g

<YX[Y: i bX: Ygh]j U`g?]``9`YWhfcb]WA i g]W`]gh]j]Y``Y]Wk h
b]Wk h`XYf`Y]b[`Ab[][ghY`H]hY``ZØf`Y]bY`9Dž`UVYf`Yg`]gh`gWk Yfž
XYa` ; YZØ\`ni`k]XYfgdfYWk Yb``8]Y`?Øbgh`Yf`6`Uk Ub`i bX
H\Y`5bU`c[i Y`7cdg`\UVYb``Y]XYf`b]Y`Ui Z`a`Y]bY`5bZfU[Y
bUWk`Y]bYa``ϕhYfj]Yk`ØVYf`X]Y:]bUbn]U`g]Yfi b[`XYg
: UbXca`g]a``ϕ\`f`&\$%,` [YUbhk`cfhYh``I bX`g]Y`k UfYb`Ua
GUa`ghU[`k U\fgWk Y]b`]Wk`b]Wk h`Ub`k YgYbX`5``Y`Di`b`_hY`b`UWk
C`ghYb` `Y]bY`@`bXcbYf`HU[YgdUfhmž`X]Y`j`ca` `I`G!
?cb[`ca`YfUh`5bgWk`i`hn`9bhYfhU]ba`Ybh;`fci`d`cf[Ub]g]Yfh
i`bX`]b`X]YgYa``ϕ\`f`j`cb`XYf`?fmdhcd`UhhZcfa``@`bc
[YgdcbgYfh`k]fX``A`i`g]_ZUbgž`X]Y`Yg`bcWk`b]Wk`h`k`]ggYbž
_ØbbhYb`Ybhh`Å`i`gWk`h`gY]b`ni`YfZU`fYbž`XUgg`X]Y`5bgWk`i`hn
7cfdcfUh]cb`fX`Yf`59;` [Y\`Øfhž`X]Y`/`Ua`d`Λ`Y``]d/

<YX[Y: i bX: Ygh]j U`g?]``9`YWhfcb]WA i g]W`]gh]j]Y``Y]Wk h`b]Wk h
XYf`Y]b[`Ab[][ghY`H]hY``ZØf`Y]bY`9Dž`UVYf`Yg`]gh`gWk Yfž`XYa
; YZØ\`ni`k]XYfgdfYWk Yb``

8]Y`?Øbgh`Yf`6`Uk Ub`i bX`H\Y`5bU`c[i Y`7cdg`\UVYb``Y]XYf`b]Y`Ui Z
a`Y]bY`5bZfU[Y`bUWk`Y]bYa``ϕhYfj]Yk`ØVYf`X]Y:]bUbn]U`g]Yfi b[
XYg: UbXca`g]a``ϕ\`f`&\$%,` [YUbhk`cfhYh``I bX`g]Y`k UfYb`Ua
GUa`ghU[`k U\fgWk Y]b`]Wk`b]Wk h`Ub`k YgYbX`5``Y`Di`b`_hY`b`UWk`C`ghYb
`Y]bY`@`bXcbYf`HU[YgdUfhmž`X]Y`j`ca` `I`G!?cb[`ca`YfUh`5bgWk`i`hn
9bhYfhU]ba`Ybh;`fci`d`cf[Ub]g]Yfhi`bX`]b`X]YgYa``ϕ\`f`j`cb`XYf
?fmdhcd`UhhZcfa``@`bc`[YgdcbgYfh`k]fX``

A`i`g]_ZUbgž`X]Y`Yg`bcWk`b]Wk`h`k`]ggYbž`_ØbbhYb`Ybhh`Å`i`gWk`h`gY]b`ni
YfZU`fYbž`XUgg`X]Y`5bgWk`i`hn`7cfdcfUh]cb`fX`Yf`59;` [Y\`Øfhž`X]Y
Ui`Wk`7cUWk`Y``U`VYhfY]VhŁ`ZØb`Z`HU[Y`gd`Å`hYf`+)`\$\$\$\$`I`G!8c``Uf`Ub
X]Y`F`Y`di`V`]WUb`5`h`c`f`b`Y`mg;` YbYfU``5`ggc`W]Uh]cb`ØVYf[UV`F`c`Y`j`"

K UXY`k i fXY`Ui hFc`b[`GhcbY`i a [Yk cfZYb`

F5; 5`k Uf`gc[Uf`Ua `HU[`]\fYg`Hf]i a d`g`ja `K U\`_Ua dZa cXi g
i bX`f]YZUa `&(`" `đ b]ni `GdYbXYb`Ui Z`zi a ` X]Y`Dfc!5VhfY]Vi b[g!
5[YbXU`XYf`8Ya c_fUhYb`ni `VY_`Āa dZYb "`8]Y`5bgW`i hn
7cfdcfUh]cb`gU[hY`[Y[YbØVYf`XYa `Fc`b[`GhcbY`ž`XUgg
9][YbhØa Yf`D\`]d`5bgW`i hn` Ub`XUg`FYW`h`Y]bYf`: fUi `Ui Z`ZY]Y
K U\` `[`Ui Vhi bX`X]Y`I a _Y\fi b[`j cb`FcY`b]W`hi bhYfghØhnh` "

K]Y`Ui W`]a a Yfž`59; `gW`Y]bh? fmdhc`ZUgh`[YbUi gc`ni `a Ò[Yb`k]Y
X]Y`FYdi V`_]Ub]gW`Y`DUfhY]ž`Ub`X]Y`g]Y`gY]h`&\$%(`gdcfUX]gW`
[YgdYbXYh`Uh`" `a `Bcj Ya VYf`k i fXY`XUg`GhUd`Yg`7YbhYf`]b`@cg
5b[Y`Ygž`XUg`59; ` [Y\Øfhi bX`VYhfY]Vhž`]b`7 fmdhc`"W`a `5fYbU
i a VYbUbbh`"

@ bcg`Gdcbgcf]b[`j cb`5`Dc]bhg`9Ugh`XYi hYh`XUfUi Z`\]bž`XUgg`XYf
K YfVY!6`]hn_f]Y[`XYf`? fmdhc]bXi ghf]Y`bcW`b]W`h`Y]bYg
j c`gh`ĀbX][Yb`HcXYg`[YghcfVYb`]gh`<]Yf`\Uh`@ bc`: cfa "`8]Y`j cb
6Uffm`G]`VYfhi bhYfghØhnhY`D`UhhZcfa `k Uf`YhnhYg`đ\`f`[Ynk i b[Ybž
]ffYZØ\fybXY `D`U`UhY`ni `ĀbXYfbž`X]Y`]b`@cbXcb`a]h`XYa `G`c[Ub
K Ybb`G]Y`6]hW`b]b]b`XYf`I !6U\`b`gY\Ybž`]gh`Yg`NY]hni `Ui ZYb
Ub[YVfUW`h`k UfYb`"

GhUXh`5A `@YgYf`k YfXYb`a]h`Yfk Y]`Y`ZUgh`hĀ[`]W`j cb`G]`VYfgh
8][]hU`7i ffYbWm; fci d`Yfa i h[]hž`6]hW`b]D]cbYYfg`ni `k YfXYb`"
8Ub`_XYf`I bhYfghØhni b[`j cb`@ bc`Yf\U`hYb`G]Y`XYb`Hc`_Yb`]a
K Yfh]j cb`) \$`\$`vž`i a `]\b`a]h`5bZĀb[Yfb`ni `hY]`Yb`QubX`\Y`dQg]Y
ZUb[Yb`Ub` "

@ bc`b]a a h`gY]bY`J YfUbhk cfhi b[`[Y[YbØVYf`gY]bYb`?i bXYb
gY\`f`Yfbgh`"9bXY`đ`]`gW`f]YV`X]Y`; fi ddY`]b`Y]bYa `6`c[dcghž`XUgg
cVkc\`b]Ya UbX`j cf\YfgU[Yb`_Ubbž`k c\]b`g]W`XYf`A Uf`_h`U`g
bĀW`ghYg`Yb`hk]W`_Y`b`k]fXž`XUg`9]bn][Yž`k Ug`5b`Y[Yf`hi b`_ØbbYbž
]ghž`Y]bY`j YfhfUi Yb`gk ØfX][Y`? fmdhc!D`UhhZcfa`ni `bi hnYb` .

8Yf`GW`ØggY`XUni `]gh`g]W`Yfni ghY`Ybž`XUgg`]fY`; Y`XYf
hUhgĀW`]W`YI]gh]YfYb`i bX`j YfVi W`h`k YfXYb`"5i g`X]YgYa
; fi bX`j YfØZZYbh]W`Yb`k]f`VY]`@ bc`YXYg`E i UfhU`i bgYfYb

DfccZ'cZ'F YgYfj Yg!6Yf]W\h"

@ bc ` \Uh'g]W\ `a]h'A UnUfgž'Y]bYf'ZØ\ fYbXYb
]bhYfbUh]cbU`Yb`K]fhgW\UZhgd fØZi b[g!ž'GhYi Yf!`i bX
6YfUhi b[g[YgY`gW\UZhž'ni gUa a Yb[YhUbž'i a `X]Y`DfØZi b[
ni a `B UW\k Y]g`XYf`F YgYfj Yb`ja `nk Y]hYb`E i UfhU`
Xi fW\ni ZØ\ fYb"8]YgYf`F YgYfj YbUW\k Y]gVYf]W\h`[]Vh
ÀbYb`X]Y`; Yk]gg\Y]hž`XUgg`@ bc `ÀfY`? fmdhc k À\fi b[
g]W\Yf`[YgdY]W\Yfh`\Uhž`XUa]h'G]Y`g]Y`YXYfnY]hj Yfk YbXYb
_ÒbbYb"

A UnUfg`ZØ\fh`HYghg`a]h`XYf`ØVYfk]Y[YbXYb`A Y\ f\Y]h
X]YgYf`6YghÀbXY`Xi fW\ž'i a `ni `VYk Y]gYbž`XUgg`X]Y
? fmdhc k À\fi b[Ybž`X]Y`G]Y]b`ÀfYa `@ bc`K U`Yh'gY\Ybž
hUhgÀW\`]W\`YI]gh]YfYb"

8 Ug`k YfXYb`X]Y`[`Y]W\Yb`A UnUfg`gY]bž`X]Y`Yfgh`YhnhYb`A cbUhj cb
XYf`Vf]h]gW\Yb`F YW\bi b[g`Y[i b[gVY\ ÒfXY`k Y[Yb`XYf
]bU_nYdhUV`Yb`E i U`]hÀh`\fYf`DfØZi b[Yb`VYgW\]a dZ`h`i fXYb"
GY`YbZf]YXYb`]b`XYf`HUh`ZØf`U`Y`5`Y`Di b_hY`bUW\`CghYb
HU[YgUi gZØ[`Yfž`X]Y`VYhfi b_Yb`[Ybi [`g]bXž'i a `j cb`@ bc`]b
? fmdhc`j YfZØ\fh`ni `k YfXYb" @ bcž`59; `i bX`A UnUfg`\UVYb`b]W\h
fYW\hnY]h][`ni f`J YfÒZZYb h]W\i b[`X]YgYg`5fh]_Y`g`[YUbhk`cfhYh"

E i Y`Y. :]bUbW]U`H]a Yg

6Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. '_fmdhc!bYk g"Uh